

เอกสารเพิ่มเติม

## เอกสารเพิ่มเติม

คำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ ความตกลงระหว่างสหภาพยุโรปกับประเทศไทย ตามมาตรา 28 ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) 1994 ที่เกี่ยวข้องกับการแก้ไขข้อผูกพันสำหรับสินค้าที่มีโควตาภาษีในตารางข้อผูกพันของสหภาพยุโรป อันเป็นผลเนื่องมาจากการออกจากสมาชิกภาพสหภาพยุโรปของสหราชอาณาจักร

## คำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ความตกลงระหว่างสหภาพยุโรปกับประเทศไทย ตามมาตรา ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ ที่เกี่ยวข้องกับภาษีของสินค้าที่มีโควตาภาษีในตารางข้อผูกพันของสหภาพยุโรป อันเป็นผลเนื่องมาจากการออกจากสมาชิกภาพสหภาพยุโรปของสหราชอาณาจักร

ตามที่ได้มีการเจรจาภายใต้ข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ เกี่ยวข้องกับการแก้ไขข้อผูกพันของสินค้าที่มีโควตาภาษีในตารางข้อผูกพันของสหภาพยุโรป อันเป็นผลเนื่องมาจากการออกจากสมาชิกภาพสหภาพยุโรปของสหราชอาณาจักรที่ได้แจ้งต่อสมาชิกองค์การการค้าโลกผ่านเอกสาร จี/ซีเคิร์ฟ/๔๒/แอด.๒ ประเทศไทยและสหภาพยุโรปตกลงที่จะสรุปการเจรจาบนพื้นฐานดังต่อไปนี้:

### ข้อบทที่ ๑

#### วัตถุประสงค์

วัตถุประสงค์ของความตกลงฉบับนี้คือ การยอมรับการจัดสรรปริมาณที่เกี่ยวข้องกับสินค้าที่มีโควตาภาษีทั้งหมด และปริมาณโควตาของสหภาพยุโรปซึ่งจะไม่รวมโควตาของสหราชอาณาจักรอีกต่อไป ซึ่งประเทศไทยมีสิทธิในการเจรจาและหารือตามข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ ซึ่งระบุในหนังสือจากสหภาพยุโรปลงวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ คริสตศักราช ๒๐๑๙

### ข้อบทที่ ๒

#### หลักการและแนวทางจัดสรรปริมาณโควตาของสินค้าที่มีโควตาภาษี

ประเทศไทยยอมรับหลักการและแนวทางจัดสรรปริมาณโควตาโดยวิธีจัดสรรตามสัดส่วนตามตารางของสหภาพยุโรป ซึ่งได้รวมสัดส่วนปริมาณโควตาของสหราชอาณาจักรอยู่ด้วย ซึ่งตารางการจัดสรรสัดส่วนใหม่นี้จะไม่รวมถึงปริมาณโควตาของสหราชอาณาจักร โดยปริมาณที่เหลือจากการจัดสรรของสหภาพยุโรปจะเป็นโควตาในส่วนของสหราชอาณาจักร

### ข้อบทที่ ๓

#### ปริมาณโควตาของสหภาพยุโรปซึ่งจะไม่รวมโควตาของสหราชอาณาจักรอีกต่อไป

๑. ประเทศไทยและสหภาพยุโรปยอมรับปริมาณโควตาของสินค้าที่มีโควตาภาษีของสหภาพยุโรป ซึ่งจะไม่รวมโควตาของสหราชอาณาจักรอีกต่อไปตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม คริสตศักราช ๒๐๒๑ หรือตั้งแต่วันที่สหราชอาณาจักรสิ้นสุดการมีผลบังคับใช้ตารางข้อผูกพันของสหภาพยุโรป ที่ ๑๗๕ โดยระบุในส่วนสุดท้ายของภาคผนวกของความตกลงฉบับนี้
๒. ความตกลงฉบับนี้ไม่มีผลต่อการเจรจาระหว่างสหภาพยุโรปและสมาชิกองค์การการค้าโลกอื่นที่มีสิทธิในการเจรจาตามข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ ซึ่งเกี่ยวข้องกับปริมาณโควตาทั่วไปของสินค้าที่มีโควตาภาษีของสหภาพยุโรป โดยสหภาพยุโรปจะดำเนินการหารือ

หมายเหตุ: ยกเลิกชั้นความลับ เมื่อคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบ

กับประเทศไทย หากผลลัพธ์ของการเจรจาก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงสัดส่วนการจัดสรรปริมาณโควตา  
ทั่วไปของสินค้าที่มีโควตาภาษีของสหภาพยุโรป ที่ระบุในเอกสาร จี/ซีเคิร์ฟ/๔๒/แอดค.๒

ข้อบทที่ ๔  
บทบัญญัติสุดท้าย

๑. ความตกลงฉบับนี้จะมีผลบังคับใช้ภายหลังจากวันที่ประเทศไทยและสหภาพยุโรปแจ้งให้อีกฝ่ายทราบว่า  
ได้ดำเนินการตามกระบวนการภายในเสร็จสิ้นแล้ว ความตกลงนี้จะมีผลบังคับใช้ในวันดังกล่าวหรือจาก  
วันที่สหราชอาณาจักรสิ้นสุดการมีผลบังคับใช้ตารางข้อผูกพันของสหภาพยุโรป ที่ ๑๗๕ แล้วแต่ว่าวันใด  
เกิดขึ้นภายหลัง
๒. ความตกลงฉบับนี้จะถือเป็นความตกลงระหว่างสหภาพยุโรปกับประเทศไทย ซึ่งจะเป็นไปตาม  
วัตถุประสงค์ข้อ ๒๘ วรรค ๓ วงเล็บ เอ และวงเล็บ บี ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและ  
การค้า (แกตต์) ๑๙๙๔
๓. ความตกลงฉบับนี้จะถูกจัดทำขึ้นเป็นภาษาบัลแกเรีย เช็ก โครเอเชีย เดนิช ดัตช์ อังกฤษ เอสโตเนีย  
ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีก ฮังการี ไอริช อิตาลี ลัตเวีย ลิทัวเนีย มอลตา โปแลนด์ โปรตุเกส  
โรมาเนีย สโลวัก สโลวีเนีย สเปน และสวีเดน ทุกฉบับมีสถานะเท่าเทียมกัน

ลงนามในนามสหภาพยุโรป

ลงนามในนามประเทศไทย

ภาคผนวก: รายการปริมาณโควตาของสินค้าโควตาภาษีที่สหภาพยุโรปจัดสรรให้แก่ประเทศไทยภายหลังการออกจากสมาชิกภาพสหภาพยุโรปของ สหราชอาณาจักร (เริ่มใช้ ณ วันที่ ๑ มกราคม ค.ศ. ๒๐๒๑)

เลขที่สินค้าโควตาตามการแจ้งของสหภาพยุโรป เอกสารจี/ซีเคิร์ฟ/๕๒/แอด.๒	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาตามข้อผูกพันปัจจุบันของสหภาพยุโรป ๒๕ ประเทศ (ตัน)	ประเทศผู้ส่งออก	ข้อสรุปปริมาณโควตาของสหภาพยุโรปต่อ ประเทศ (ตัน)	
๑	๐๒๙	๐๒๑๐๙๙๓๙	ไก่หมักเกลือ	๙๒,๖๑๐	โควตาไทย	๘๑,๙๖๘
๒	๐๕๒	๐๗๑๔๑๐๐๐	มันสำปะหลัง	๕,๗๕๐,๐๐๐	โควตาไทย	๓,๐๙๖,๐๒๗
๓	๐๕๕	๐๗๑๔๒๐๙๐	มันหวานสำหรับอาหารสัตว์	๕,๐๐๐	โควตาอื่นๆ ยกเว้นจีน	๔,๙๘๕
๔	๐๗๔	๑๐๐๖๑๐	ข้าวเปลือก	๗	โควตาทั่วไป	๕
๕	๐๗๕	๑๐๐๖๒๐	ข้าวกล้อง	๑,๖๓๔	โควตาทั่วไป	๑,๔๑๖
๖	๐๗๖	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๖๓,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๓๖,๗๓๑
๗	๐๗๗	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๔,๓๑๓	โควตาไทย	๓,๖๖๓
๘	๐๗๘	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๑,๒๐๐	โควตาไทย	๑,๐๑๙
๙	๐๗๘	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๒๕,๕๑๖	โควตาทั่วไป	๒๒,๔๔๒
๑๐	๐๗๙	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวหัก	๑,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๑,๐๐๐
๑๑	๐๘๐	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวหัก	๓๑,๗๘๘	โควตาทั่วไป	๒๖,๕๘๑
๑๒	๐๘๑	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวหัก	๑๐๐,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๙๓,๗๐๙

หมายเหตุ: ยกเลิกชั้นความลับ เมื่อคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบ

	เลขที่สินค้าโควตา ตามการแจ้งของ สหภาพยุโรป เอกสาร จ/ ซีเครีท/๕๖/แอก.๒	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาความพอ ผูกพันปัจจุบันของ สหภาพยุโรป และ ประเทศ (ตัน)	ประเภท ผู้ส่งออก	ยอดรวมปริมาณ โควตาที่ สหภาพยุโรป และ ประเทศ (ตัน)
๑๓	๐๘๕	๑๑๐๘๑๔๐๐	แป้งมันสำปะหลัง	๘,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๖,๖๓๒
๑๔	๐๘๖	๑๑๐๘๑๔๐๐	แป้งมันสำปะหลัง	๒,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๑,๖๕๘
๑๕	๐๘๙	๑๖๐๒๓๒๑๑	เนื้อไก่แปรรูป (ดิบ) ที่มีสัดส่วน เนื้อมากกว่า ร้อยละ ๕๗	๓๔๐	โควตาอื่นๆ ยกเว้นบราซิล	๒๓๖
๑๖	๐๙๐	๑๖๐๒๓๒๑๙	เนื้อไก่ปรุงสุก	๑๖๐,๐๓๓	โควตาไทย	๕๓,๘๖๖
๑๗	๐๙๑	๑๖๐๒๓๒๓๐	เนื้อไก่แปรรูปที่มีสัดส่วนเนื้อไก่ มากกว่าร้อยละ ๒๕ แต่ไม่เกินร้อย ละ ๕๗	๑๔,๐๐๐	โควตาไทย	๒,๔๓๕
๑๘	๐๙๒	๑๖๐๒๓๒๙๐	เนื้อไก่แปรรูปที่มีสัดส่วนเนื้อไก่น้อย กว่าร้อยละ ๒๕	๒,๑๐๐	โควตาไทย	๑,๙๔๐
๑๙	๐๙๓	๑๖๐๒๓๙๒๑	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (ดิบ) ที่มีสัดส่วนเนื้อมากกว่า ร้อยละ ๕๗	๑๐	โควตาไทย	๑๐
๒๐	๐๙๔	๑๖๐๒๓๙๒๙	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (สุก) ที่มีสัดส่วนเนื้อมากกว่า ร้อยละ ๕๗	๑๓,๕๐๐	โควตาไทย	๘,๕๗๒
๒๑	๐๙๕	๑๖๐๒๓๙๘๕	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (สุก) มีสัดส่วนเนื้อไก่มากกว่าร้อยละ	๖๐๐	โควตาไทย	๓๐๐

หมายเหตุ: ยกเลิกชั้นความลับ เมื่อคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบ

เลขที่สินค้าโควตา ตามการแจ้งของ สหภาพยุโรป เอกสาร จ/ จีเครีท/๕๒/แอต.๒	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาตามข้อ ผูกพันปีงบประมาณของ สหภาพยุโรป ๒๘ ประเทศ (ตัน)	ประเทศ ผู้ส่งออก	ข้อสรุปปริมาณ โควตาของ สหภาพยุโรป ในปีงบประมาณ (ตัน)	
			๒๕ แต่ไม่เกินร้อยละ ๕๗			
๒๒	๐๙๖	๑๖๐๒๓๙๘๕	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (สุก) มีสัดส่วนเนื้อไก่อ้น้อยกว่าร้อยละ ๒๕	๖๐๐	โควตาไทย	๒๗๘
๒๓	๑๐๕	๑๙๐๑๙๐๙๙ ๑๙๐๔๓๐๐๐ ๑๙๐๔๙๐๘๐ ๑๙๐๕๙๐๒๐	อาหารสำเร็จรูปที่มีธัญพืช	๑๙๑	โควตาทั่วไป	๑๙๑
๒๔	๑๐๖	๑๙๐๒๑๑๐๐ ๑๙๐๒๑๙๑๐ ๑๙๐๒๑๙๙๐ ๑๙๐๒๒๐๙๑ ๑๙๐๒๒๐๙๙ ๑๙๐๒๓๐๑๐ ๑๙๐๒๓๐๙๐ ๑๙๐๒๔๐๑๐ ๑๙๐๒๔๐๙๐	พาสต้า	๕๓๒	โควตาทั่วไป	๕๙๗
๒๕	๑๐๗	๑๙๐๕๙๐๑๐ ๑๙๐๕๙๐๒๐	บิสกิต	๔๐๙	โควตาทั่วไป	

หมายเหตุ: ยกเลิกชั้นความลับ เมื่อคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบ

เลขที่สินค้าโควตา ตามการแจ้งของ สหภาพยุโรป เอกสาร จ/ ซีเครีย/๔๒/แอก.๒	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาคณะของ ผู้กนปัจจุบันของ สหภาพยุโรป ๒๘ ประเทศ (ตัน)	ประเภท ผู้ส่งออก	ปริมาณโควตา สหภาพยุโรป ๒๘ ประเทศ (ตัน)	
	๑๙๐๕๙๐๓๐ ๑๙๐๕๙๐๔๕ ๑๙๐๕๙๐๕๕ ๑๙๐๕๙๐๖๐ ๑๙๐๕๙๐๙๐					
๒๖	๐๐๕	๐๓๐๔๘๙๙๐	ปลาแปรรูป	๒๐๐	โควตาทั่วไป	๒๐๐
๒๗	๐๐๗	๑๖๐๔๒๐๕๐	ปลาซาร์ดีนแปรรูป	๘๖๕	โควตาทั่วไป	๖๓๑
๒๘	๐๐๘	๑๖๐๔๒๐๕๐	ปลาซาร์ดีนแปรรูป	๑,๔๑๐	โควตาไทย	๔๒๓
๒๙	๐๐๙	๑๖๐๔๒๐๗๐	ปลาทูน่าแปรรูป	๗๔๒	โควตาทั่วไป	๗๔๒
๓๐	๐๑๐	๑๖๐๔๒๐๗๐	ปลาทูน่าแปรรูป	๑,๘๑๖	โควตาไทย	๑,๘๑๖
๓๑	๐๑๑	๑๖๐๕๒๑๑๐ ๑๖๐๕๒๑๙๐ ๑๖๐๕๒๙๐๐	กุ้งแช่แข็ง	๕๐๐	โควตาทั่วไป	๔๗๔

หมายเหตุ: ยกเลิกชั้นความลับ เมื่อคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบ

*Agreement between the European Union and Thailand pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union*

Following negotiations under Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the European Union Tariff Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union as communicated to WTO Members in Document G/SECRET/42/Add.2), Thailand and the European Union agree to conclude the negotiations on the following basis :

Article 1

**Objectives**

The objectives of this Agreement is to agree the apportionment volumes in respect of all the tariff-rate quotas and the resulting quantitative commitments of the European Union that no longer includes the United Kingdom where Thailand has negotiation and consultation rights under Article XXVIII of the GATT 1994 as specified in the letter from the European Union dated 25 February 2019.

Article 2

**Principle and methodology of the apportionment of the tariff-rate quotas**

Thailand agrees with the principle and methodology of apportioning the scheduled quantitative commitments in the form of tariff-rate quotas of the European Union that included the United Kingdom whereby there is an apportioned quantity taken on by the European Union that no longer includes the United Kingdom with the remainder of the quantity taken on by the United Kingdom.

Article 3

**Tariff-rate quotas of the European Union that no longer includes the United Kingdom**

1. Thailand and the European Union agree on the quantity for certain tariff-rate quotas of the European Union that no longer includes the United Kingdom as from 1 January 2021 or from the date when the United Kingdom ceases to be covered by the schedule of concessions and commitments of the European Union CLXXV, as detailed in the last column of the Annex to this Agreement.
2. This agreement does not prejudice negotiations between the European Union and other WTO Members with rights under Article XXVIII of the GATT 1994 as regards the

erga omnes tariff-rate quotas concerned. The European Union undertakes to consult with Thailand if the result of those negotiations would change the shares set out in the document G/SECRET/42/Add.2.

#### Article 4

#### **Final Clauses**

1. This agreement shall enter into force on the first day after the date on which both Parties notified each other of the completion of the internal procedures. It shall apply from that date or from the date when the United Kingdom ceases to be covered by the schedule of concessions and commitments of the European Union CLXXV, whichever the latest.
2. This arrangement constitutes an agreement between the European Union and Thailand, including for the purposes of Article XXVIII:3(a) and (b) of the GATT 1994.
3. This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Croatian, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, each text being equally authentic.

For the European Union

For Thailand

**Annex: List of EU's tariff-rate quotas for Thailand after the withdrawal of the United Kingdom (as of 1 January 2021)**

	<b>Number as per EU notification n G/SECRET/42/Add. 2</b>	<b>HS Code</b>	<b>Description</b>	<b>Current Concession in Schedule CLXXV (EU 28)</b>	<b>Supplying Country</b>	<b>Final Concession for the EU (tons)</b>
1	029	02109939	Salted poultry meat	92,610	Thailand	81,968
2	052	07141000	Manioc (cassava)	5,750,000	Thailand	3,096,027
3	055	07142090	Sweet potatoes, other than for human consumption	5,000	Other than China	4,985
4	074	100610	Paddy Rice	7	Erga omnes	5
5	075	100620	Husked (brown) rice	1,634	Erga omnes	1,416
6	076	100630	Semi-milled or wholly milled rice	63,000	Erga omnes	36,731
7	077	100630	Semi-milled or wholly milled rice	4,313	Thailand	3,663
8	078	100630	Semi-milled or wholly milled rice	1,200	Thailand	1,019
9	078	100630	Semi-milled or wholly milled rice	25,516	Erga omnes	22,442
10	079	10064000	Broken rice	1,000	Erga omnes	1,000
11	080	10064000	Broken rice	31,788	Erga omnes	26,581
12	081	10064000	Broken rice	100,000	Erga omnes	93,709
1	085	11081400	Manioc starch	8,000	Erga omnes	6,632

3						
1 4	086	11081400	Manioc starch	2,000	Erga omnes	1,658
1 5	089	16023211	Processed chicken meat, uncooked, containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal	340	Other than Brazil	236
1 6	090	16023219	Cooked meat of fowls of the species Gallus domesticus	160,033	Thailand	53,866
1 7	091	16023230	Processed chicken meat, containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat or offal	14,000	Thailand	2,435
1 8	092	16023290	Processed chicken meat, containing less than 25 % by weight of poultry meat or offal	2,100	Thailand	1,940
1 9	093	16023921	Processed duck, geese, guinea fowl meat, uncooked, containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal	10	Thailand	10
2 0	094	16023929	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal	13,500	Thailand	8,572
2 1	095	16023985	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat or offal	600	Thailand	300
2 2	096	16023985	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing less than 25 % by weight of poultry meat or offal	600	Thailand	278

2 3	105	19019099 19043000 19049080 19059020	Food preparations with cereals	191	Erga omnes	191
2 4	106	19021100 19021910 19021990 19022091 19022099 19023010 19023090 19024010 19024090	Pasta	532	Erga omnes	497
2 5	107	19059010 19059020 19059030 19059045 19059055 19059060 19059090	Biscuits	409	Erga omnes	409
2 6	005	03048990	Fish of the genus <i>Allocyttus</i> and of the species <i>Pseudocyttus maculatus</i>	200	Erga omnes	200
2 7	007	16042050	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of sardines, bonito, mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicas</i> , fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i>	865	Erga omnes	631
2 8	008	16042050	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of sardines, bonito, mackerel of the species	1,410	Thailand	423

			Scomber scombrus and Scomber japonicas, fish of the species Orcynopsis unicolor			
2 9	009	16042070	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of tuna, skipjack or other fish of the genus Euthynnus	742	Erga omnes	742
3 0	010	16042070	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of tuna, skipjack or other fish of the genus Euthynnus	1,816	Thailand	1,816
3 1	011	16052110 16052190 16052900	Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Immediate Packings Of A Net Content Of <= 2 Kg (Excl. Merely Smoked, And In Airtight Containers) Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Immediate Packings Of A Net Content Of > 2 Kg (Excl. Merely Smoked, And In Airtight Containers) Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Airtight Containers (Excl. Smoked)	500	Erga omnes	474

## ร่างหนังสือจากรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรถึงรัฐบาลแห่งประเทศไทย

ท่าน (ผู้ลงนามฝ่ายไทย)

ตามที่ได้มีการเจรจาระหว่างสหราชอาณาจักร และประเทศไทยภายใต้ข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ เกี่ยวกับการแก้ไขข้อผูกพันในตารางข้อผูกพันทางภาษีของสหราชอาณาจักรตามร่างความตกลงที่ ๑๙ ซึ่งต่อไปนี้เป็นความเห็นพ้องร่วมกันระหว่างสหราชอาณาจักรและประเทศไทย เพื่อสรุปผลการเจรจาเกี่ยวกับการจัดสรรปริมาณโควตาที่สหราชอาณาจักรแจ้งเวียนต่อสมาชิกองค์การการค้าโลก (จี/ซีเคิร์ฟ/๔๔) ลงวันที่ ๒๑ ธันวาคม ๒๐๑๘ ตามข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔

สหราชอาณาจักรตกลงจะรวมข้อผูกพันจัดสรรปริมาณโควตาสำหรับอาณาเขตศุลกากรของสหราชอาณาจักรซึ่งข้อผูกพันปรากฏตามภาคผนวกของความตกลงฉบับนี้

ประเทศไทยจะถอนการคัดค้านตารางข้อผูกพันของสหราชอาณาจักรทั้งหมดอย่างเป็นทางการด้วยวิธีแจ้งเป็นจดหมายถึงสำนักเลขาธิการองค์การการค้าโลก

สหราชอาณาจักรและประเทศไทยจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบเมื่อการดำเนินการตามกระบวนการภายในเสร็จสิ้นแล้ว เพื่อให้ความตกลงมีผลใช้บังคับ โดยความตกลงฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับ ๑๔ วัน ภายหลังจากการแจ้งครั้งสุดท้ายของทั้งสองฝ่าย

ความตกลงฉบับนี้ไม่มีผลต่อการเจรจาระหว่างสหราชอาณาจักรและสมาชิกองค์การการค้าโลกอื่นที่มีสิทธิในการเจรจาตามข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ ซึ่งเกี่ยวข้องกับสินค้าที่มีโควตาภาษี โดยสหราชอาณาจักรยอมรับว่าประเทศไทยมีสิทธิในการเจรจาในฐานะเป็นประเทศที่มีสิทธิในการเจรจาตั้งแต่แรกเริ่มประเทศที่เป็นผู้ส่งออกหลัก หรือประเทศที่มีส่วนได้ส่วนเสียอย่างมีนัยสำคัญ อย่างไรก็ตาม สหราชอาณาจักรจะดำเนินการหารือกับประเทศไทย หากผลลัพธ์ของการเจรจากับสมาชิกองค์การการค้าโลกอื่นก่อให้เกิดผลเสียต่อการเข้าสู่ตลาดของไทย ตามที่ระบุในเอกสาร จี/ซีเคิร์ฟ/๔๔

ข้าพเจ้าจะขอบคุณยิ่ง หากท่านสามารถยืนยันว่า รัฐบาลของท่านเห็นพ้องกับความตกลงข้างต้น

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง

ภาคผนวกรายการปริมาณโคเวตาของสินค้าโคเวตาภาษีที่สหราชอาณาจักรจัดสรรให้แก่ประเทศไทยภายหลังระยะเวลาเปลี่ยนผ่านการออกจาก

สมาชิกภาพสหภาพยุโรปของสหราชอาณาจักร (วันที่ ๑ มกราคม ค.ศ. ๒๐๒๑)

เลข ที่	เลขที่สินค้า โคเวตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โคเวตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโคเวตาที่มอบ ให้สหราชอาณาจักร โดยสหภาพยุโรป (ตัน)	ประเภท สินค้า	ชื่อกลุ่มปริมาณ โคเวตาของ สหราชอาณาจักร (ตัน)
๑	๐๒๕	๐๑๖	๐๒๐๗๑๔๑๐	ชิ้นส่วนไก่สดแช่เย็นจนแข็ง - ไม่มีกระดูก	๒,๗๐๕	โคเวตาทั่วไป	๒๗๘
๒	๐๒๖	๐๑๗	๐๒๐๗๑๔๑๐ ๐๒๐๗๑๔๕๐ ๐๒๐๗๑๔๗๐	ชิ้นส่วนไก่สดแช่เย็นจนแข็ง - ไม่มีกระดูก - ส่วนอก - ส่วนอื่นๆ	๑๕,๕๐๐	โคเวตาทั่วไป	๒,๐๒๙
๓	๐๒๙	๐๑๙	๐๒๑๐๙๙๓๙	ไก่หมักเกลือ	๙๒,๖๑๐	โคเวตาไทย	๑๐,๖๔๒
๔	๐๕๒	๐๓๔	๐๗๑๔๑๐๐๐	มันสำปะหลัง	๕,๗๕๐,๐๐๐	โคเวตาไทย	๒,๖๕๓,๙๗๓
๕	๐๕๕	๐๓๗	๐๗๑๔๒๐๙๐	มันหวานสำหรับอาหารสัตว์	๕,๐๐๐	โคเวตาอื่นๆ ยกเว้น จีน	๑๕
๖	๐๗๔	๐๕๑	๑๐๐๖๑๐	ข้าวเปลือก	๗	โคเวตาทั่วไป	๒
๗	๐๗๕	๐๕๒	๑๐๐๖๒๐	ข้าวกล้อง	๑,๖๓๔	โคเวตาทั่วไป	๒๑๘
๘	๐๗๖	๐๕๓	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๖๓,๐๐๐	โคเวตาทั่วไป	๒๖,๒๖๙
๙	๐๗๗	๐๕๔	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๔,๓๑๓	โคเวตาไทย	๖๕๐

เลขที่	เลขที่สินค้า โควตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โควตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาของ ผู้กนปัจจุบันของ สหภาพยุโรป และ ปริมาณ (ตัน)	ประเทศ ผู้ส่งออก	ปริมาณโควตา โควตาของ สหภาพยุโรป (ตัน)
๑๐	๐๗๘	๐๕๕	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๑,๒๐๐	โควตาไทย	๑๘๑
	๐๗๘	๐๕๕	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ตาม	๒๕,๕๑๖	โควตาทั่วไป	๓,๐๗๔
๑๑	๐๗๙	n/a	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวเปลือก	๑,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๐
๑๒	๐๘๐	๐๕๖	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวหัก	๓๑,๗๘๘	โควตาทั่วไป	๕,๒๐๗
๑๓	๐๘๑	๐๕๗	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวหัก	๑๐๐,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๖,๒๙๑
๑๔	๐๘๕	๐๖๐	๑๑๐๘๑๔๐๐	แป้งมันสำปะหลัง	๘,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๑,๓๖๘
๑๕	๐๘๖	๐๖๑	๑๑๐๘๑๔๐๐	แป้งมันสำปะหลัง	๒,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๓๔๒
๑๖	๐๙๐	๐๖๕	๑๖๐๒๓๒๑๙	เนื้อไก่ปรุงสุก	๑๖๐,๐๓๓	โควตาไทย	๑๐๖,๑๖๗
๑๗	๐๙๑	๐๖๖	๑๖๐๒๓๒๓๐	เนื้อไก่แปรรูปที่มีสัดส่วนเนื้อไก่อมากกว่า ร้อยละ ๒๕ แต่ไม่เกินร้อยละ ๕๗	๑๔,๐๐๐	โควตาไทย	๑๑,๕๖๕
๑๘	๐๙๒	๐๖๗	๑๖๐๒๓๒๙๐	เนื้อไก่แปรรูปที่มีสัดส่วนเนื้อไก่อน้อยกว่าร้อยละ ๒๕	๒,๑๐๐	โควตาไทย	๑๖๐
๑๙	๐๙๓	๐๖๘	๑๖๐๒๓๙๒๑	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (ดิบ) ที่มีสัดส่วนเนื้อไก่อมากกว่า ร้อยละ ๕๗	๑๐	โควตาไทย	๐
๒๐	๐๙๔	๐๖๙	๑๖๐๒๓๙๒๙	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (สุก) ที่มีสัดส่วนเนื้อไก่อมากกว่าร้อยละ ๕๗	๑๓,๕๐๐	โควตาไทย	๔,๙๒๘

เลขที่	เลขที่สินค้า โควตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โควตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณที่สงวนตามข้อ ผูกพันปัจจุบันของ สหภาพยุโรป และ ประเทศ (ตัน)	ประเทศ ผู้ส่งออก	ปริมาณที่สงวนโดย โควตาของ สหราชอาณาจักร (ตัน)
๒๑	๐๙๕	๐๗๐	๑๖๐๒๓๘๘๕	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (สุก) มีสัดส่วน เนื้อไก่อมากกว่าร้อยละ ๒๕ แต่ไม่เกินร้อยละ ๕๗	๖๐๐	โควตาไทย	๓๐๐
๒๒	๐๙๖	๐๗๑	๑๖๐๒๓๘๘๕	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (สุก) มีสัดส่วน เนื้อไก่อมากกว่าร้อยละ ๒๕ แต่ไม่เกินร้อยละ ๕๗	๖๐๐	โควตาไทย	๓๒๒
๒๓	๑๐๖	๐๗๖	๑๙๐๒๑๑๐๐ ๑๙๐๒๑๙๑๐ ๑๙๐๒๑๙๙๐ ๑๙๐๒๒๐๙๑ ๑๙๐๒๒๐๙๙ ๑๙๐๒๓๐๑๐ ๑๙๐๒๓๐๙๐ ๑๙๐๒๔๐๑๐ ๑๙๐๒๔๐๙๐	พาสต้า	๕๓๒	โควตาทั่วไป	๓๕
๒๔	๑๐๗	NA	๑๙๐๕๙๐๑๐ ๑๙๐๕๙๐๒๐ ๑๙๐๕๙๐๓๐ ๑๙๐๕๙๐๔๕ ๑๙๐๕๙๐๕๕	บิสกิต	๔๐๙	โควตาทั่วไป	๐

เลข ที่	เลขที่สินค้า โควตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โควตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาตามข้อ ผูกพันปัจจุบันของ สหภาพยุโรปต่อ ประเทศ (ตัน)	ประเทศ ผู้ส่งออก	ข้อสรุปปริมาณ โควตาไทย สหราชอาณาจักร (ตัน)
			๑๙๐๕๙๐๖๐ ๑๙๐๕๙๐๙๐				
๒๕	๑๐๙	NA	๒๐๐๙๑๑๙๙	น้ำส้มแช่แข็ง	๑,๕๐๐	โควตาทั่วไป	๐
๒๖	๑๑๒	๐๘๐	๒๑๐๖๙๐๙๘	อาหารสำเร็จรูป	๙๒๑	โควตาทั่วไป	๒๑๙
๒๗	๐๐๔	NA	๐๓๐๓๒๙๐๐	ปลา แช่เย็นจนแข็ง	๑,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๐
๒๘	๐๐๗	๐๐๕	๑๖๐๔๒๐๕๐	ปลาซาร์ดีนแปรรูป	๘๖๕	โควตาทั่วไป	๒๓๔
๒๙	๐๐๘	๐๐๖	๑๖๐๔๒๐๕๐	ปลาซาร์ดีนแปรรูป	๑,๔๑๐	โควตาไทย	๙๘๗
๓๐	๐๐๙	NA	๑๖๐๔๒๐๗๐	ปลาทูน่าแปรรูป	๗๔๒	โควตาทั่วไป	๐
๓๑	๐๑๐	NA	๑๖๐๔๒๐๗๐	ปลาทูน่าแปรรูป	๑,๘๑๖	โควตาไทย	๐
๓๒	๐๑๑	๐๐๗	๑๖๐๕๒๑๑๐  ๑๖๐๕๒๑๙๐  ๑๖๐๕๒๙๐๐	กุ้งแช่แข็ง	๕๐๐	โควตาทั่วไป	๒๖

## **Draft letter from the Government of the United Kingdom to Government of Thailand**

Sir / Madam,

Following the initiation of negotiations between the United Kingdom (UK) and Thailand under Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions in United Kingdom draft Schedule XIX, the following is agreed between the UK and Thailand with a view to concluding the negotiations following the UK's notification (G/SECRET/44) of 21 December 2018 to the WTO pursuant to Article XXVIII of GATT 1994.

The UK agrees to incorporate in its schedule for the customs territory of the United Kingdom the concessions contained in the Annex to this Agreement.

Thailand shall formally withdraw all their reservations to the certification of Schedule XIX (United Kingdom) by means of a letter to the WTO Secretariat.

The United Kingdom and Thailand shall notify each other of the completion of any applicable internal procedures for the entry into force of the Agreement. The Agreement shall enter into force 14 days after the receipt of the later of the two notifications.

This Agreement does not prejudice negotiations between the United Kingdom and other WTO Members with rights under Article XXVIII of the GATT 1994 as regards those tariff rate quotas concerned in relation to which the United Kingdom has recognized that Thailand has either an Initial Negotiating Right, a Principal Supplying Interest or a Substantial Supplying Interest. However, the United Kingdom undertakes to consult with Thailand if the outcome of those negotiations would negatively affect Thailand's market access as set out in document G/SECRET/44.

I would be grateful if you could confirm the agreement of your Government to the above.

Please accept, Sir / Madam, the assurance of my highest consideration.

**Annex: List of the UK TRQs for Thailand after the end of the Transition Period (1 January 2021)**

	<b>EUs TRQ No.</b>	<b>UKs TRQ No.</b>	<b>HS Code</b>	<b>Description</b>	<b>Current Concession in Schedule CLXXV (EU 28)</b>	<b>Supplying Country</b>	<b>Final Concession for the UK (2021)</b>
1	025	016	02071410	Boneless cuts of fowls of the species Gallus domesticus, frozen	2,705	EO	278
2	026	017	02071410 02071450 02071470	Cuts of fowls of the species Gallus domesticus, Frozen -Boneless -Brest cut bone in -Other with bone in	15,500	EO	2,029
3	029	019	02109939	Salted poultry meat	92,610	THA	10,642
4	052	034	07141000	Manioc (cassava)	5,750,000	THA	2,653,973
5	055	037	0714209 0	Sweet potatoes, other than for human consumption	5,000	OT than China	15
6	074	051	100610	Paddy Rice	7	EO	2
7	075	052	100620	Husked (brown) rice	1,634	EO	218
8	076	053	100630	Semi-milled or wholly milled rice	63,000	EO	26,269
9	077	054	100630	Semi-milled or wholly milled rice	4,313	THA	650
10	078	055	100630	Semi-milled or wholly milled rice	1,200	THA	181
	078	055	100630	Semi-milled or wholly milled rice	25,516	EO	3,074
11	079	n/a	10064000	Broken rice	1,000	EO	0
12	080	056	10064000	Broken rice	31,788	EO	5,207
13	081	057	10064000	Broken rice	100,000	EO	6,291
14	085	060	11081400	Manioc starch	8,000	EO	1,368
15	086	061	11081400	Manioc starch	2,000	EO	342
16	090	065	16023219	Cooked meat of fowls of the species Gallus domesticus	160,033	THA	106,167
17	091	066	16023230	Processed chicken meat, containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat or offal	14,000	THA	11,565

	EU's TRQ No.	UK's TRQ No.	HS Code	Description	Current Concession in Schedule CLXXV (EU 28)	Supplying Country	Final Concession for the UK (tons)
18	092	067	16023290	Processed chicken meat, containing less than 25 % by weight of poultry meat or offal	2,100	THA	160
19	093	068	16023921	Processed duck, geese, guinea fowl meat, uncooked, containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal	10	THA	0
20	094	069	16023929	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal	13,500	THA	4,928
21	095	070	16023985	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat or offal	600	THA	300
22	096	071	16023985	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing less than 25 % by weight of poultry meat or offal	600	THA	322
23	106	076	19021100 19021910 19021990 19022091 19022099 19023010 19023090 19024010 19024090	Pasta	532	EO	35
24	107	NA	19059010 19059020 19059030 19059045 19059055 19059060 19059090	Biscuits	409	EO	0

	EUs TRQ No.	UKs TRQ No.	HS Code	Description	Current Concession In Schedule CLXXV (EU 18)	Supplying Country	Final Concession For the UK (tonne)
25	109	NA	20091199	Orange juice, frozen, of a density not exceeding 1,33 g/cm <sup>3</sup> at 20° C	1,500	EO	0
26	112	080	21069098	Food preparations	921	EO	219
27	004	NA	03032900	Salmonids frozen of the genus <i>Coregonus</i>	1,000	EO	0
28	007	005	16042050	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of sardines, bonito, mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicas</i> , fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i>	865	EO	234
29	008	006	16042050	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of sardines, bonito, mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicas</i> , fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i>	1,410	THA	987
30	009	NA	16042070	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of tuna, skipjack or other fish of the genus <i>Euthynnus</i>	742	EO	0
31	010	NA	16042070	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of tuna, skipjack or other fish of the genus <i>Euthynnus</i>	1,816	THA	0
32	011	007	16052110 16052190 16052900	Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Immediate Packings Of A Net Content Of <= 2 Kg (Excl. Merely Smoked, And In Airtight Containers) Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Immediate Packings Of A Net Content Of > 2 Kg (Excl. Merely Smoked, And In Airtight Containers) Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Airtight Containers (Excl. Smoked)	500	EO	26

## ร่างหนังสือจากรัฐบาลแห่งประเทศไทยถึงรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน (ผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร)

ข้าพเจ้าเป็นเกียรติที่ได้รับทราบการได้รับหนังสือของท่าน (ลงวันที่) ซึ่งมีสาระ ดังนี้

ตามที่ได้มีการเจรจาระหว่างสหราชอาณาจักร และประเทศไทยภายใต้ข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ เกี่ยวกับการแก้ไขข้อผูกพันในร่างตารางภาษีที่ ๑๙ ของสหราชอาณาจักร ซึ่งต่อไปนี้เป็นความเห็นพ้องร่วมกันระหว่างสหราชอาณาจักรและประเทศไทย เพื่อสรุปผลการเจรจาเกี่ยวกับการจัดสรรปริมาณโควตาที่สหราชอาณาจักรแจ้งเวียนต่อสมาชิกองค์การการค้าโลก (จี/ซีเคิร์ฟ/๔๔) ลงวันที่ ๒๑ ธันวาคม ๒๐๑๘ ตามข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔

สหราชอาณาจักรตกลงจะรวมข้อผูกพันจัดสรรปริมาณโควตาสำหรับอาณาเขตศุลกากรของสหราชอาณาจักรซึ่งข้อผูกพันปรากฏตามภาคผนวกของความตกลงฉบับนี้

ประเทศไทยจะถอนการคัดค้านตารางข้อผูกพันของสหราชอาณาจักรทั้งหมดอย่างเป็นทางการด้วยวิธีแจ้งเป็นจดหมายถึงสำนักเลขาธิการองค์การการค้าโลก

สหราชอาณาจักรและประเทศไทยจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบเมื่อการดำเนินการตามกระบวนการภายในเสร็จสิ้นแล้ว เพื่อให้ความตกลงมีผลใช้บังคับ โดยความตกลงฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับ ๑๔ วัน ภายหลังรับการแจ้งหลังสุดของทั้งสองฝ่าย

ความตกลงฉบับนี้ไม่มีผลต่อการเจรจาระหว่างสหราชอาณาจักรและสมาชิกองค์การการค้าโลกอื่นที่มีสิทธิในการเจรจาตามข้อ ๒๘ ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (แกตต์) ๑๙๙๔ ซึ่งเกี่ยวข้องกับสินค้าที่มีโควตาภาษี โดยสหราชอาณาจักรยอมรับว่าประเทศไทยมีสิทธิในการเจรจาในฐานะเป็นประเทศที่มีสิทธิในการเจรจาตั้งแต่แรกเริ่ม ประเทศที่เป็นผู้ส่งออกหลัก หรือประเทศที่มีส่วนได้ส่วนเสียอย่างมีนัยสำคัญ อย่างไรก็ตาม สหราชอาณาจักรจะดำเนินการหารือกับประเทศไทย หากผลลัพธ์ของการเจรจากับสมาชิกองค์การการค้าโลกอื่นก่อให้เกิดผลเสียต่อการเข้าสู่ตลาดของไทย ตามที่ระบุในเอกสาร จี/ซีเคิร์ฟ/๔๔

ข้าพเจ้าเป็นเกียรติที่จะแจ้งให้ทราบว่ารัฐบาลของข้าพเจ้าเห็นพ้องกับความตกลงข้างต้น

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง

**ภาคผนวกรายการปริมาณโควตาของสินค้าโควตาภาษีที่สหราชอาณาจักรจัดสรรให้แก่ประเทศไทยภายหลังจากระยะเวลาเปลี่ยนผ่านการออกจาก  
สมาชิกภาพสหภาพยุโรปของสหราชอาณาจักร (วันที่ ๑ มกราคม ค.ศ. ๒๐๒๑)**

เลข ที่	เลขที่สินค้า โควตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โควตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาของ ผูกพันปัจจุบันของ สหภาพยุโรป ๒๕ ประเภท (ตัน)	ประเภท ผูกพัน	ยอดปริมาณ โควตาของ สหราชอาณาจักร (ตัน)
๑	๐๒๕	๐๑๖	๐๒๐๗๑๔๑๐	ชิ้นส่วนไก่สดแช่เย็นจนแข็ง - ไม่มีกระดูก	๒,๗๐๕	โควตาทั่วไป	๒๗๘
๒	๐๒๖	๐๑๗	๐๒๐๗๑๔๑๐ ๐๒๐๗๑๔๕๐ ๐๒๐๗๑๔๗๐	ชิ้นส่วนไก่สดแช่เย็นจนแข็ง - ไม่มีกระดูก - ส่วนอก - ส่วนอื่นๆ	๑๕,๕๐๐	โควตาทั่วไป	๒,๐๒๙
๓	๐๒๙	๐๑๙	๐๒๑๐๙๙๓๙	ไก่หมักเกลือ	๙๒,๖๑๐	โควตาไทย	๑๐,๖๔๒
๔	๐๕๒	๐๓๔	๐๗๑๔๑๐๐๐	มันสำปะหลัง	๕,๗๕๐,๐๐๐	โควตาไทย	๒,๖๕๓,๙๗๓
๕	๐๕๕	๐๓๗	๐๗๑๔๒๐๙๐	มันหวานสำหรับอาหารสัตว์	๕,๐๐๐	โควตาอื่นๆ ยกเว้น จีน	๑๕
๖	๐๗๔	๐๕๑	๑๐๐๖๑๐	ข้าวเปลือก	๗	โควตาทั่วไป	๒
๗	๐๗๕	๐๕๒	๑๐๐๖๒๐	ข้าวกล้อง	๑,๖๓๔	โควตาทั่วไป	๒๑๘
๘	๐๗๖	๐๕๓	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ ตาม	๖๓,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๒๖,๒๖๙
๙	๐๗๗	๐๕๔	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ ตาม	๔,๓๑๓	โควตาไทย	๖๕๐

เลข ที่	เลขที่สินค้า โคเวตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โคเวตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโคเวตาทั้งหมดของ ผู้ทําบัญชีของ สหภาพยุโรป (กิโล กรัม)	ประเทศ ผู้ส่งออก	จำนวนปริมาณ โคเวตาของ ผู้ทําบัญชีของ สหภาพยุโรป (กิโลกรัม)
๑๐	๐๗๘	๐๕๕	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ ตาม	๑,๒๐๐	โคเวตาไทย	๑๘๑
	๐๗๘	๐๕๕	๑๐๐๖๓๐	ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ก็ ตาม	๒๕,๕๑๖	โคเวตาทั่วไป	๓,๐๗๔
๑๑	๐๗๙	n/a	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวเปลือก	๑,๐๐๐	โคเวตาทั่วไป	๐
๑๒	๐๘๐	๐๕๖	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวหัก	๓๑,๗๘๘	โคเวตาทั่วไป	๕,๒๐๗
๑๓	๐๘๑	๐๕๗	๑๐๐๖๔๐๐๐	ข้าวหัก	๑๐๐,๐๐๐	โคเวตาทั่วไป	๖,๒๙๑
๑๔	๐๘๕	๐๖๐	๑๑๐๘๑๔๐๐	แป้งมันสำปะหลัง	๘,๐๐๐	โคเวตาทั่วไป	๑,๓๖๘
๑๕	๐๘๖	๐๖๑	๑๑๐๘๑๔๐๐	แป้งมันสำปะหลัง	๒,๐๐๐	โคเวตาทั่วไป	๓๔๒
๑๖	๐๙๐	๐๖๕	๑๖๐๒๓๒๑๙	เนื้อไก่ปรุงสุก	๑๖๐,๐๓๓	โคเวตาไทย	๑๐๖,๑๖๗
๑๗	๐๙๑	๐๖๖	๑๖๐๒๓๒๓๐	เนื้อไก่แปรรูปที่มีสัดส่วนเนื้อไก่มากกว่า ร้อย ละ ๒๕ แต่ไม่เกินร้อยละ ๕๗	๑๔,๐๐๐	โคเวตาไทย	๑๑,๕๖๕
๑๘	๐๙๒	๐๖๗	๑๖๐๒๓๒๙๐	เนื้อไก่แปรรูปที่มีสัดส่วนเนื้อไคน้อยกว่าร้อยละ ๒๕	๒,๑๐๐	โคเวตาไทย	๑๖๐
๑๙	๐๙๓	๐๖๘	๑๖๐๒๓๙๒๑	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (ดิบ) ที่มี สัดส่วนเนื้อมากกว่าร้อยละ ๕๗	๑๐	โคเวตาไทย	๐
๒๐	๐๙๔	๐๖๙	๑๖๐๒๓๙๒๙	เนื้อเป็ด ห่าน ไก่กินีแปรรูป (สุก) ที่มี สัดส่วนเนื้อมากกว่าร้อยละ ๕๗	๑๓,๕๐๐	โคเวตาไทย	๔,๙๒๘

เลข ที่	เลขที่สินค้า โควตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โควตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาทวมชื่อ ผูกพันปัจจุบันของ สหภาพยุโรป ต่อ ประเทศ (ตัน)	ประเทศ ผู้ส่งออก	ชื่อกลุ่มปริมาณ โควตาของ สหราชอาณาจักร (ตัน)
๒๑	๐๙๕	๐๗๐	๑๖๐๒๓๙๘๕	เนื้อเป็ด ทาน ไก่กินีแปรรูป (สุก) มีสัดส่วน เนื้อไก่อมากกว่าร้อยละ ๒๕ แต่ไม่เกินร้อยละ ๕๗	๖๐๐	โควตาไทย	๓๐๐
๒๒	๐๙๖	๐๗๑	๑๖๐๒๓๙๘๕	เนื้อเป็ด ทาน ไก่กินีแปรรูป (สุก) มีสัดส่วน เนื้อไก่อมากกว่าร้อยละ ๒๕ แต่ไม่เกินร้อยละ ๕๗	๖๐๐	โควตาไทย	๓๒๒
๒๓	๑๐๖	๐๗๖	๑๙๐๒๑๑๐๐ ๑๙๐๒๑๙๑๐ ๑๙๐๒๑๙๙๐ ๑๙๐๒๒๐๙๑ ๑๙๐๒๒๐๙๙ ๑๙๐๒๓๐๑๐ ๑๙๐๒๓๐๙๐ ๑๙๐๒๔๐๑๐ ๑๙๐๒๔๐๙๐	พาสต้า	๕๓๒	โควตาทั่วไป	๓๕
๒๔	๑๐๗	NA	๑๙๐๕๙๐๑๐ ๑๙๐๕๙๐๒๐ ๑๙๐๕๙๐๓๐ ๑๙๐๕๙๐๔๕ ๑๙๐๕๙๐๕๕	บิสกิต	๔๐๙	โควตาทั่วไป	๐

เลข ที่	เลขที่สินค้า โควตา สหภาพ ยุโรป	เลขที่สินค้า โควตา สหราชอาณาจักร	พิกัดศุลกากร	รายละเอียดสินค้า	ปริมาณโควตาตามบัญชี ผูกพันปัจจุบันของ สหภาพยุโรปต่อ ปีแรก (ตัน)	ประเทศ ผู้ส่งออก	ข้อควรพิจารณา โควตาของ สหราชอาณาจักร (ตัน)
			๑๙๐๕๙๐๖๐ ๑๙๐๕๙๐๙๐				
๒๕	๑๐๙	NA	๒๐๐๙๑๑๙๙	น้ำส้มแช่แข็ง	๑,๕๐๐	โควตาทั่วไป	๐
๒๖	๑๑๒	๐๘๐	๒๑๐๖๙๐๙๘	อาหารสำเร็จรูป	๙๒๑	โควตาทั่วไป	๒๑๙
๒๗	๐๐๔	NA	๐๓๐๓๒๙๐๐	ปลา แช่เย็นจนแข็ง	๑,๐๐๐	โควตาทั่วไป	๐
๒๘	๐๐๗	๐๐๕	๑๖๐๔๒๐๕๐	ปลาซาร์ดีนแปรรูป	๘๖๕	โควตาทั่วไป	๒๓๔
๒๙	๐๐๘	๐๐๖	๑๖๐๔๒๐๕๐	ปลาซาร์ดีนแปรรูป	๑,๔๑๐	โควตาไทย	๙๘๗
๓๐	๐๐๙	NA	๑๖๐๔๒๐๗๐	ปลาทูน่าแปรรูป	๗๔๒	โควตาทั่วไป	๐
๓๑	๐๑๐	NA	๑๖๐๔๒๐๗๐	ปลาทูน่าแปรรูป	๑,๘๑๖	โควตาไทย	๐
๓๒	๐๑๑	๐๐๗	๑๖๐๕๒๑๑๐  ๑๖๐๕๒๑๙๐  ๑๖๐๕๒๙๐๐	กุ้งแช่แข็ง	  ๕๐๐	  โควตาทั่วไป	  ๒๖

**Draft letter from Government of Thailand to the Government of the United Kingdom**

Sir / Madam,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of ....., which read as follows:

“Following the initiation of negotiations between the United Kingdom (UK) and Thailand under Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions in United Kingdom draft Schedule XIX, the following is agreed between the UK and Thailand with a view to concluding the negotiations following the UK’s notification (G/SECRET/44) of 21 December 2018 to the WTO pursuant to Article XXVIII of GATT 1994.

The UK agrees to incorporate in its schedule for the customs territory of the United Kingdom the concessions contained in the Annex to this Agreement.

Thailand shall formally withdraw all their reservations to the certification of Schedule XIX (United Kingdom) by means of a letter to the WTO Secretariat.

The United Kingdom and Thailand shall notify each other of the completion of any applicable internal procedures for the entry into force of the Agreement. The Agreement shall enter into force 14 days after the receipt of the later of the two notifications.

This Agreement does not prejudice negotiations between the United Kingdom and other WTO Members with rights under Article XXVIII of the GATT 1994 as regards those tariff rate quotas concerned in relation to which the United Kingdom has recognized that Thailand has either an Initial Negotiating Right, a Principal Supplying Interest or a Substantial Supplying Interest. However, the United Kingdom undertakes to consult with Thailand if the outcome of those negotiations would negatively affect Thailand’s market access as set out in document G/SECRET/44.”

I hereby have the honour to express my Government’s agreement with the above letter.

Please accept, Sir / Madam, the assurance of my highest consideration.

**Annex: List of the UK TRQs for Thailand after the end of the Transition Period (1 January 2021)**

	EU's TRQ No.	UK's TRQ No.	HS Code	Description	Current Concession in Schedule CLXXV (EU 28)	Supplying Country	Final Concession (or the UK's tonne)
1	025	016	02071410	Boneless cuts of fowls of the species Gallus domesticus, frozen	2,705	EO	278
2	026	017	02071410 02071450 02071470	Cuts of fowls of the species Gallus domesticus, Frozen -Boneless -Brest cut bone in -Other with bone in	15,500	EO	2,029
3	029	019	02109939	Salted poultry meat	92,610	THA	10,642
4	052	034	07141000	Manioc (cassava)	5,750,000	THA	2,653,973
5	055	037	0714209 0	Sweet potatoes, other than for human consumption	5,000	OT than China	15
6	074	051	100610	Paddy Rice	7	EO	2
7	075	052	100620	Husked (brown) rice	1,634	EO	218
8	076	053	100630	Semi-milled or wholly milled rice	63,000	EO	26,269
9	077	054	100630	Semi-milled or wholly milled rice	4,313	THA	650
10	078	055	100630	Semi-milled or wholly milled rice	1,200	THA	181
	078	055	100630	Semi-milled or wholly milled rice	25,516	EO	3,074
11	079	n/a	10064000	Broken rice	1,000	EO	0
12	080	056	10064000	Broken rice	31,788	EO	5,207
13	081	057	10064000	Broken rice	100,000	EO	6,291
14	085	060	11081400	Manioc starch	8,000	EO	1,368
15	086	061	11081400	Manioc starch	2,000	EO	342
16	090	065	16023219	Cooked meat of fowls of the species Gallus domesticus	160,033	THA	106,167
17	091	066	16023230	Processed chicken meat, containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat or offal	14,000	THA	11,565

	EUs TRQ No.	UKs TRQ No.	HS Code	Description	Current Concession in Schedule GL XXV (EU 28)	Supplying Country	Final Concession for the UK (tons)
18	092	067	16023290	Processed chicken meat, containing less than 25 % by weight of poultry meat or offal	2,100	THA	160
19	093	068	16023921	Processed duck, geese, guinea fowl meat, uncooked, containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal	10	THA	0
20	094	069	16023929	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal	13,500	THA	4,928
21	095	070	16023985	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat or offal	600	THA	300
22	096	071	16023985	Processed duck, geese, guinea fowl meat, cooked, containing less than 25 % by weight of poultry meat or offal	600	THA	322
23	106	076	19021100 19021910 19021990 19022091 19022099 19023010 19023090 19024010 19024090	Pasta	532	EO	35
24	107	NA	19059010 19059020 19059030 19059045 19059055 19059060 19059090	Biscuits	409	EO	0

	EUs TRQ No.	UKs TRQ No.	HS Code	Description	Current Concession in Schedule CLXXV (EU 28)	Supplying Country	Final Concession (07/01/2018 (ton))
25	109	NA	20091199	Orange juice, frozen, of a density not exceeding 1,33 g/cm <sup>3</sup> at 20° C	1,500	EO	0
26	112	080	21069098	Food preparations	921	EO	219
27	004	NA	03032900	Salmonids frozen of the genus Coregonus	1,000	EO	0
28	007	005	16042050	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of sardines, bonito, mackerel of the species Scomber scombrus and Scomber japonicas, fish of the species Orcynopsis unicolor	865	EO	234
29	008	006	16042050	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of sardines, bonito, mackerel of the species Scomber scombrus and Scomber japonicas, fish of the species Orcynopsis unicolor	1,410	THA	987
30	009	NA	16042070	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of tuna, skipjack or other fish of the genus Euthynnus	742	EO	0
31	010	NA	16042070	Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces): of tuna, skipjack or other fish of the genus Euthynnus	1,816	THA	0
32	011	007	16052110	Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Immediate Packings Of A Net Content Of <= 2 Kg (Excl. Merely Smoked, And In Airtight Containers)	500	EO	26
			16052190	Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Immediate Packings Of A Net Content Of > 2 Kg (Excl. Merely Smoked, And In Airtight Containers)			
			16052900	Shrimps And Prawns, Prepared Or Preserved, In Airtight Containers (Excl. Smoked)			